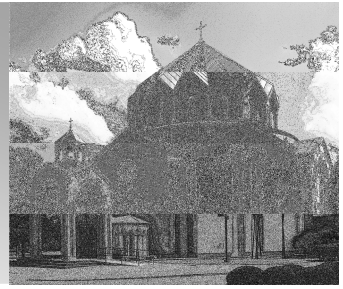


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

**THE YEAR OF VOCATIONS
ENTER TO WORSHIP THE LORD
DEPART TO SERVE HIM**

Encourage our young men to serve the Lord as priests.

MAY 1, 2011—THE ARMENIAN YEAR 1459

NEW SUNDAY—Նոր Կիրակի

CELEBRANT: REV. FR. ABRAHAM OHANESIAN

THE LORD'S DAY ~ SCHEDULE OF SUNDAY WORSHIP

Morning Service9:00 am
Divine Liturgy9:45 am
Church School.....10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Acts 5:34-6:7, James 3:1-12, John 1:1-17

Lector: Yvonne Korkoian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: JOHN 1:1-17

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God; all things were made through him, and without him was not anything made that was made. In him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it.

There was a man sent from God, whose name was John. He came for testimony, to bear witness to the light, that all might believe through him. He was not the light, but came to bear witness to the light.

The true light that enlightens every man was coming into the world. He was in the world, and the world was made through him, yet the world knew him not. He came to his own home, and his own people received him not. But to all who received him, who believed in his name, he gave power to become children of God; who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

And the Word became flesh and dwelt among us, full of grace and truth; we have beheld his glory, glory as of the only Son from the Father. (John bore witness to him, and cried, "This was he of whom I said, 'He who comes after me ranks before me, for he was before me.'" And from his fullness have we all received, grace upon grace. For the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servants of God

MARY VRANIAN KRAJICEK

SONA DOLIKIAN

who entered their eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

PRAYERS FOR THE SICK

Yetvart Bozajian	Dr. George Chatas	Helen Daiyan
Siranush Demirjian	Paul Derderian	Robert Vartan Gregory
Alexandra Hachigian	Agnes Hagopian	Carl Kalayjian
Clara Kalayjian	Alice Prudian	William Pugh
Helen Z. Sahakian	Albert Serrajian	Rozann Vartoogian
George Zallakian		

TODAY!!! MEN'S SOCIETY SPRING BRUNCH

SEE PAGE 5 FOR DETAILS

MEMORIAL DAY GRAVE BLESSINGS—MAY 30
Grave Blessings at Woodlawn 10:00 am—12:00 pm
12:00 pm General Requiem, Martyrs Monument, Woodlawn
In memory of all Armenians buried at Woodlawn & Evergreen
Grave Blessings at Evergreen 12:30-1:30 pm by appointment only

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY

The next gathering will be on
WEDNESDAY, MAY 25, 2011, 12:00 NOON, NURSERY ROOM
A monthly Bible study group led by Yeretzgin Roberta Kochakian
Bring your Bible & your lunch; we'll provide the coffee.
All are welcome!

DETROIT CLERGY TO OBSERVE NATIONAL DAY OF PRAYER MAY 5

Our pastor Father Garabed will take part in this ecumenical
National Day of Prayer service by offering a prayer from our
Armenian Orthodox tradition.
(See announcement on bulletin board)

WHAT TO DO WITH LAST YEAR'S PALMS?
DISPOSE OF OLD PALMS PROPERLY...BURN OLD PALMS.....BURY ASHES IN
GARDEN...DO NOT DISPOSE IN HOUSEHOLD TRASH.

HOME BLESSINGS

It is time for home blessing on this holy season. Call the office to arrange to have *Der Hayr* come and bless your house. It is a pious custom to always begin the liturgical year with the Blessings of our Lord's Resurrection.

TRACKING OUR TREASURES

HOLY SATURDAY, APRIL 23

Plate Donations	\$229.00	Candle Donations	\$160.00
-----------------	----------	------------------	----------

EASTER SUNDAY, APRIL 24

Plate Donations	\$899.00	Candle Donations	\$681.00
-----------------	----------	------------------	----------

THE EASTER GREETING

DURING THE PERIOD WE CALL EASTERTIDE, THE EASTER GREETING OUTSIDE THE DIVINE LITURGY IS:

***KREESDOS HARYAV EE MERELOTS!
ORHNYAL EH HAROOTYOONUN KREESDOSEE!***

See the back page for the Kiss of Peace greeting exchanged during the Divine Liturgy each Sunday of the year, which does not change.

JUNIOR HIGH, HIGH SCHOOL AND COLLEGE STUDENTS

ST. NERSESS ARMENIAN SEMINARY SUMMER CONFERENCES 2011

Five conferences are scheduled this summer including the Deacons' Training Program designed especially for young men.

These programs allow our youth to explore their faith, culture and history in a safe, fun and unique environment while bonding them in lasting friendships. Registration is available online at www.st.nersess.edu for the following sessions:

Deacons' Training Program: June 24—July 2

High School Conference A: July 6-14

Junior High School Conference: July 26-30

High School Conference B: August 1-9

Post High School Conference: August 11-18

COLLEGE BOUND STUDENTS . . . Check the church lobby for information on college scholarships being provided to eligible students of Armenian heritage for the 2011-2012 academic year.

The Catering Selection Committee will meet on Monday, May 2, 2011, 7-9 pm, Nursery Room

As this will be a closed session, parishioners are invited to attend a future meeting. Please check the bulletin and church web site for specific meeting schedules before you plan on participating. If you have any questions about the process thus far please contact Karmen Santourian, knasantourian@comcast.net

Wine & Spirits Tasting

Sponsored By The Men's Society of St. John Armenian Church

Friday, June 10, 2011 ~ 6-9 pm

in the Grand Ballroom

**This is a strolling wine tasting from around the world
complemented by a variety of hors d'oeuvres and sweets**

And for those who enjoy the spirits . . .

from 8-9 pm a sampling of aged single malt Scotch

Advance Tickets: \$35.00; At the door \$40.00

Please write checks to St. John Armenian Church

Send to: 22001 Northwestern Hwy, Southfield, MI 48075

You Must be 21 years of age to attend this event

The Men's Society

Would like to invite you & your family to a

Spring Brunch

TODAY . . .

(Following Church)

**Pancakes, French Toast, Omelets,
Basturma and Eggs, Sausage, Pasta, Chicken and
more . . . Juice, Coffee, Milk**

Help us reach our goals by giving generously!

Help Us Plan:

email reservations to:

mensociety@sjachurch.org

Please include Event / Reservation Name /

How many adults - children

Reservations are not mandatory but appreciated

WOMEN'S GUILD NEWS

BAKE SALE TODAY—Pick up some delicious treats after services.

Armenian Cuisine - Preserving Our Heritage

is now available at the church bookstore every Sunday or by calling the church office at 248.569.3405 during regular business hours.

Moms and *Manoogs* meets on the first and third Wednesdays of the month. Times vary depending on the outing, but are generally 10:30 am. Some recent play dates have been at Jungle Java and the Detroit Children's Museum. We are always looking for new moms and their *manoogs* to join the fun. Please call Kristen Gustafson for further information, 248.765.0471 or send her an email: fris-sy10@hotmail.com

The Women's Guild invites you to become a member.

For more information, please call Linda Assarian, 248-332-0816

FROM GRIEF TO NEW HOPE
AN 8-WEEK SEMINAR FOR PEOPLE WHO ARE GRIEVING
MAY 4—JUNE 22, 2011
FOR ADULTS OF ALL FAITHS WHO HAVE LOST A LOVED ONE TO DEATH
SPONSORED BY KIRK IN THE HILLS
(SEE BROCHURE IN LOBBY CAROUSEL)

TO ALL ST. JOHN'S COLLEGE, HIGH SCHOOL & JUNIOR HIGH STUDENTS . . .

ST. NERSESS ARMENIAN SEMINARY IS ACCEPTING APPLICATIONS FOR 2011 SUMMER CONFERENCES. FOR SCHOLARSHIP INFORMATION CHECK THE LOBBY, CALL LINDA ASSARIAN (248-332-0816), OR CHECK THE ST. NERSESS WEB SITE: www.stnersess.edu/conferences.

SESSIONS FILL QUICKLY, SO APPLY SOON! AND REMEMBER THAT THE SCHOLARSHIPS ARE FOR ALL ST. JOHN'S STUDENTS.

COMMUNITY EVENTS

BOOK SIGNING: THURSDAY, MAY 12, 2011, 7:30 PM
The Armenian Genocide: A Complete History by Raymond Kevorkian
at the Hagopian Showroom, Birmingham
(see posted announcement)

SAVE THE DATE...SATURDAY, JULY 16, 2011
ARMENIAN FESTIVAL, 6:00—10:00 PM, ROYAL OAK FARMERS MARKET
(watch for more details)

FREE DVD "A Call to Serve"

Learn how St. Nersess Seminary, with a staff of highly qualified scholars and theologians, is uniquely qualified to prepare clergymen for the challenges faced by the Armenian Church in 21st Century America. Available now in the Church Lobby. Please take one for any young man considering the priesthood as his vocation.

KEF KLUB

Friday, May 20, 2011 at 6:00 pm

St. John's Recreation Center

**Special photo presentation of major cities
in Eastern Anatolia**

Lule Kebob, Su-boreg, salad, beverage, dessert

Proudly sponsored by the St. John Komitas Choir

Donation: \$8 for adults, \$5 for kids under 12, 5 & under free

Reservations: [248-569-3405](tel:248-569-3405) by May 17

Bake Sale on Mother's Day, May 8th (in the hall)

(Pre-orders will also be taken)

Individual Cheese *Beoregs*, *Cheoreg*, *Katah*

To place pre-orders, please contact Terry Palaian at 313.929.0926.

Raising funds for Fuller Center for Housing in Armenia.

ST. JOHN'S PARISH BOOKSTORE

The largest retailer of Armenian books, CDs and gifts in the Midwest.

Sunday after church, Monday-Friday 9am-5pm, Saturday 10am-2pm

Stop by and browse!

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects for its Used Book Sale at this year's FESTIVAL, to be held Friday, September 23 thru Sunday, September 25. Drop books off at the Church Office during business hours or on Sundays.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

**Յիշեսցէ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:**

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

**Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:**

May the Lord grant you according to your
own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheetsee
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:**

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:
Christ is revealed amongst us.

*Kreesdos ee mech
mer haydnet sav.*

The RECEIVER says:
Blessed is the revelation of Christ.
Orhnyal eh haydootyoonun

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեսցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391